

Directeur de la publication

André Bailly
Ingénieur Géomètre ETP
Rédaction et administration XYZ
2 avenue Pasteur
94165 Saint Mandé cedex
Tél. : 01 43 98 84 80
Fax : 01 43 74 72 80
secrétariat : tous les jours
de 9 h à 17 h

Comité de Rédaction

Emmanuel Natchitz
Enseignant Chercheur ESTP
Pierre Grussenmeyer
Maître de Conférences - ENSAIS
Bertrand Ravez
Responsable de service Topographique
Bouygues TP

Responsable du site internet

Tania Neusch

Conseil d'orientation scientifique

Jean Bourgoïn
Ingénieur Général Hydrographe ER
Robert Chevalier
Géomètre-Expert DPLG
Suzanne Débarbat
Astronome Observatoire de Paris
Raymond d'Hollander
Ingénieur Général Géographe - IGN
Jacques Riffault
Directeur Commercial
Robert Vincent
Ingénieur ECP
Dr Pascal Willis
Ingénieur en chef Géographe - IGN

Publicité

Maurice Maletas

Conception et maquette

Dorothée Picard

Abonnements

Evelyne Mesnis

Autre publication

L'annuaire de l'AFT

IMPRIMERIE MODERNE USHA

137 avenue de Conthe
BP 337 15003 Aurillac Cedex
Tél. : 04 71 63 44 60
Fax : 04 71 64 09 09

Dépôt légal

4^e trimestre 2002 ISSN 0290-9057
N° CPPAP : 093 g 80866

Tirage de ce numéro : 2 500 ex

Abonnement annuel

France CEE : 73 €
Étranger (avion, frais compris) : 76 €
Les règlements payés par chèques
payables sur une banque située hors de
France doivent être majorés de 10 €
le numéro : 20 €

Le bulletin d'adhésion est en p. 63

Membre du SPCS Syndicat de la Presse
Culturelle et Scientifique

L'AFT n'est pas responsable des opinions
émises dans les conférences qu'elle
organise ou les articles qu'elle publie.
Tous droits de reproduction ou d'adaptation
strictement réservés.

La revue XYZ est éditée par l'AFT Association Française de Topographie

Membre de la FIG (Fédération Internationale des Géomètres)

2 avenue Pasteur - 94165 Saint Mandé cedex - Tél. : 01 43 98 84 80 - Fax : 01 43 74 72 80

E-mail : aftopo@club-internet.fr • Site internet : <http://perso.club-internet.fr/aftopo>

■ Editorial 5

■ Info-Topo

> Les informations de la profession 7

■ Manifestations

> L'AFT au 36^e Congrès National des Géomètres-
Experts à Lyon les 19, 20 et 21 Juin 2002.
"Dire la Propriété".

Dominique VINOT 14

> Commémoration du 500^e anniversaire
de la naissance de Pedro Nunes.

Raymond D'HOLLANDER 15

■ FIG 17

■ Techniques nouvelles 19

> Une technologie de pointe au service
de l'héritage culturel maltais.

■ SIG

> Un système d'information géographique
pour une cartographie historique
de Strasbourg, de la carte à l'immeuble.

Thierry Hatt 21



> Le SIG du Parc naturel régional
des Vosges du Nord, un outil
au service du développement durable.

Olivier Reis 25



> Les outils cartographiques et SIG développés
dans le cadre des études hydrauliques
à la compagnie nationale du Rhône.

Michel GARCIA 33



> La mouche tsé-tsé sous haute surveillance.

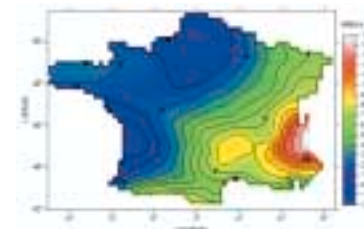
Dominique Laffly & Jean-Pierre Hervouët 39

■ GPS

> Nouvelle précision des récepteurs
GPS de poche.

Paul COURBON 48

■ Géodésie



> Influence de la déviation de la verticale
sur les travaux topographiques réalisés
dans le système RGF93.

Ludovic ANDRES 52

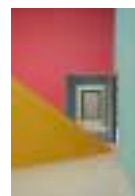
> Passage d'un système
géodésique à un autre.

André Fontaine 60

■ GSF

> L'Afrique est bonne hôte.

Paul COURBON 63



■ Art et Géométrie

> Centre Pompidou :
Buren et sa bande.

Jean-Pierre MAILLARD 66

■ Livres 68

Pour la recherche de nos annonceurs
consulter la page 69.